

Ngày thứ năm 26 Octobre 1933 Mừng 8 tháng Chín (đầy) năm Quý Dậu

Học Tinh Tân Văn

Năm thứ 26 Số 4519 Mỗi số 0506

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA \* XUẤT BẢN HÀNG NGÀY \* CHỦ-NHĨEM: LÂM-VĂN-NGO \* BẢO-QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON \* Thay mặt cho tòa báo Pháp-Quốc COMPTON INTERNATIONAL de PUBLICATION 9, Rue Truchetet - PARIS (VIIe)

Giết m... Trăm năm... Công lý... Trong nhà... Mọi sự... Người... năm nay... công lý... Mọi sự... năm nay... công lý...

Công việc làm của chúng tôi

Trong một bài ở số báo trước, chúng tôi có tỏ sự qua ý-kiến của chúng tôi về việc muốn giúp một viên đại...

Một vụ mất to

Tiền của ông Hani, hôm qua mới mất to Tôn Khách-tru ở trong tiền, thường chuyên việc đánh giá các món nư-trang của người ta đem lại của, thanh toán...

Đàn Ba-lan kéo nhau đến đánh lãnh-sự quán Nga

Sau thời của Nga Xô viết ở Warsaw (Châu Âu) và Việt Nam, hiện nay ở đây có một số người Ba-lan kéo nhau đến đánh lãnh-sự quán của Nga ở thành phố...

Bắt đầu từ bữa nay... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi... Một mục rất rõ ịch cho những người muốn đi...

Ông Albert Sarraut đã được với ra lập tòa Nội-các mới

Đảng Xã-hội nhất định không hiệp tác với Chính-phủ mới

Hàng ngũ từ bỏ-đảng của Sarraut có bốn hôm qua của họ, thì hôm nay ông Albert Sarraut cũng bỏ đảng Xã-hội...

Một bọn ăn cướp đánh hải-hải rất nhiều của

Hạt Cẩn-thư, yên ổn mấy tháng nay, bỗng gặp lại nạn của hải-vực. Bọn cướp này đang đi tìm kiếm...

Một tâm-thâm-kịch làm nổi cáu đư-luận thế-giới

Vụ năng tuyet-sắc Violette Nozriere

Đám táng ông Nozriere

Dấn đức không muốn chính-chiến

Trên trời... dưới đất

Viết-BANG

LIH AT CUOC HANH TRINH

ĐỨC CHA J. B. TÔNG

Nguyên từ đảng họ Đức cha J. B. Tông và người con đỡ đầu của M. Hantz...

Một tâm-thâm-kịch làm nổi cáu đư-luận thế-giới

Vụ năng tuyet-sắc Violette Nozriere

Đám táng ông Nozriere

Dấn đức không muốn chính-chiến

Trên trời... dưới đất

Viết-BANG

Một tâm-thâm-kịch làm nổi cáu đư-luận thế-giới

Vụ năng tuyet-sắc Violette Nozriere

Đám táng ông Nozriere

Dấn đức không muốn chính-chiến

Trên trời... dưới đất

Viết-BANG

Một tâm-thâm-kịch làm nổi cáu đư-luận thế-giới

Vụ năng tuyet-sắc Violette Nozriere

Đám táng ông Nozriere

Dấn đức không muốn chính-chiến

Trên trời... dưới đất

Viết-BANG

LIH AT CUOC HANH TRINH

ĐỨC CHA J. B. TÔNG

Nguyên từ đảng họ Đức cha J. B. Tông và người con đỡ đầu của M. Hantz...

Một tâm-thâm-kịch làm nổi cáu đư-luận thế-giới

Vụ năng tuyet-sắc Violette Nozriere

Đám táng ông Nozriere

Dấn đức không muốn chính-chiến

Trên trời... dưới đất

Viết-BANG

Một tâm-thâm-kịch làm nổi cáu đư-luận thế-giới

Vụ năng tuyet-sắc Violette Nozriere

Đám táng ông Nozriere

Dấn đức không muốn chính-chiến

Trên trời... dưới đất

Viết-BANG

Một tâm-thâm-kịch làm nổi cáu đư-luận thế-giới

Vụ năng tuyet-sắc Violette Nozriere

Đám táng ông Nozriere

Dấn đức không muốn chính-chiến

Trên trời... dưới đất

Viết-BANG







ESSENCE  
-  
LOTION  
-  
POUDRE  
-  
SAVON  
-  
BRILLANTINE  
-  
TAT  
-  
TRUONG  
-  
HANG



**ADOREIS**

Gallé Frères Paris



**bière  
LADUE**

**Chocolat NESTLÉ**

Chàng những là đồ dè  
tràng miệng quí, mà nó  
cũng là một món ăn bổ  
khỏe.



**Chocolat NESTLÉ**



*Si vous voulez  
avoir de jolis dessins, de bonnes  
récompenses, de gravures pour afficher,  
lithographie, de dessins pour affiches,  
pour annonces commerciales, des  
peintures artistiques,  
à l'huile, au pastel &  
à l'aquarelle etc...*

**Correze-soul**  
l'imprimerie de UNION  
NGUYEN-VAN-CUA  
57 rue de la République  
SAIGON

Thuốc mới bán bằng vào lỗ miệng, trị  
**BINH LIEM LA**  
Uống thuốc khỏi chích thuốc



**SIGMARCY**

A.S. 1000 L. SARRAUD, Pharmacie Normale, 1. 104, rue de la République, SAIGON

**TÌ-VỊ DU-ỐC LÀNH MẠNH  
NHỜ THUỐC BÓT  
CỦA ÔNG TÂN-SÍ-Y-KHOA**

**POUDRES DE COCK**

Già ông qui bà bệnh an bình  
đơn sự và các chứng bệnh nó làm  
cho người ốm yếu, theo vào tới  
của, Pân-nhân ra đốm, nết mặt  
trông cười mà nói rằng: « Hai  
cháu-Công đi chớ đặng lấy-đi  
về rồi, ngày trước tôi cũng bị  
khách, chớ hôm nay tôi chẳng  
lạ chơn rồi của m' vậy. » Ấy  
lấy thuốc đi ăn thần ai hơn  
trước nữa. Chẳng rất phục  
chứng việc này, của Pân-  
nhân: làm sao Pân-nhân với  
Ngọc-môn gần ai thế này? Pân-  
nhân nói: « Cháu cho tôi làm  
cháu, sau rồi sẽ biết. » Bên đũa  
trên bàn, chĩa ra làm 5 phần,  
mười lấy có 2 phần, còn 3 phần  
tôi giao hết cho chàng, lại nói  
ràng: « Mu không đặng tên bác  
m' làm gì, đây lấy có 2 phần là  
củ y để dành cho đũa cháu lên  
đó mà thôi. »

**Enterobyl**  
ANG-TÊ-RÔ-BI-LÔ

**THUỐC CHỮA LẠ GAN**

Mỗi ống uống 3 muỗng nước  
(mỗi muỗng có 1/2 muỗng bột)  
nhỏ pha với nước lã.

**E. DENAUSSEY**, le pharmacien, 12, rue de la République, SAIGON

**TIÊU ĐỘC**      **PHÁT HÂN**

**TA LOG**  
Máu tả bằng thuốc  
**SAN-SỜ-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NÔ**  
(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

**THANH LƯƠNG**

**Liều trai chỉ dị**  
Chuyện bà Lưu-phu-Nhân

*Tiếp theo*

Lưu-Sanh bèn hỏi: « Tôi ở nếm về phủ đống-ấm quận-thành, cách xóm phía bắc xa lắm, phần thì tôi ở, còn nhà của cô, gần thì họ ở, phía bắc cách xa chừng ba mươi dặm. »

Lưu-Sanh nói: « Tôi ở nếm về phủ đống-ấm quận-thành, cách xóm phía bắc xa lắm, phần thì tôi ở, còn nhà của cô, gần thì họ ở, phía bắc cách xa chừng ba mươi dặm. »

Lưu-Sanh nói: « Tôi ở nếm về phủ đống-ấm quận-thành, cách xóm phía bắc xa lắm, phần thì tôi ở, còn nhà của cô, gần thì họ ở, phía bắc cách xa chừng ba mươi dặm. »

giáo cho bà chú, tức là Lưu-phu-Nhân). Dĩ chưa tới nhà mà đã có người đón chờ, theo vào tới cửa. Pân-nhân ra đón, nết mặt trông cười mà nói rằng: « Hai cháu-Công đi chớ đặng lấy-đi về rồi, ngày trước tôi cũng bị khách, chớ hôm nay tôi chẳng lạ chơn rồi của m' vậy. » Ấy lấy thuốc đi ăn thần ai hơn trước nữa. Chẳng rất phục chứng việc này, của Pân-nhân: làm sao Pân-nhân với Ngọc-môn gần ai thế này? Pân-nhân nói: « Cháu cho tôi làm cháu, sau rồi sẽ biết. » Bên đũa trên bàn, chĩa ra làm 5 phần, mười lấy có 2 phần, còn 3 phần tôi giao hết cho chàng, lại nói rằng: « Mu không đặng tên bác m' làm gì, đây lấy có 2 phần là củ y để dành cho đũa cháu lên đó mà thôi. »

hạt người, bởi có ma thường tới lui với nhau; Lưu-Sanh lại thuật việc mình đi buôn cho hai người ấy nghe. Ngọc-Khanh nghe lời thì chắc rằng trong má 50 vàng bạc nhiều lắm. Từ lại bán má rồi, ngày trước cô học, đặc ma đến đống-ấm, bèn bóm ra ma không có chi hết, chừng ấy mới thuật vọng mà đi hết.

Lưu-Sanh nghe mà sợ hãi đi, bèn nói cho Kim-Khanh hay rồi tức nhằn đến đống-ấm, thấy trên bàn ngòm ngòm, cái đồng bạc đã chĩa ra hóm móm, đến nay bây giờ, Kim-Khanh muốn đem hai vật chứng, mà chứng không lấy lại nổi rằng: « Đây là của Pân-nhân để d' lại cho anh đó. » Kim-Khanh bèn gọi lấy đũa m' rồi đến còn với quan Ap-12; Quan cho tiền bắt rớt nghiêm.

Sau có người đem cây ngọc-râm lấy trong má ra mà bán, bị quan bắt, tra khảo những lời đương-đang mới hay Ngọc-Khanh làm đũa. Quan muốn lấy cục bích mã từ tay, Kim-Khanh

# PHỤ TRƯỞNG VĂN-CHUÔNG

## Ảnh-hưởng của Không-giáo đối với nền văn-học nước nhà

Nền văn-học ta chịu ảnh-hưởng của Không-giáo nhiều. Điều này thì không còn ai chối cãi được vì rằng trong mấy ngàn năm trước công nguyên đời giông của người Tàu, dân ta phải theo giáo-dục của Tàu rất sâu.

Văn-học ta bởi đó mới phân biệt ra làm hai chi: một chi chịu ảnh-hưởng ngay với nền văn-học Trung quốc, một chi nữa giả dựng theo văn-chương bình-dân.

Dầu trực tiếp giả điếm, cả hai chi đều phải chịu ảnh-hưởng của Không-giáo. Bởi giáo ta thì bởi chi: ảnh-hưởng của Không-giáo đối với nền văn-học nước nhà ra sao, kể quá tốt hay xấu.

Như chúng ta đã rõ, Không-giáo chỉ có một mục đích là giáo-hóa cho người đời từ nền văn-thiên thiên sử, trong gia-dinh và ngoài xã-hội, vì phương-diện đạo đức và xã-hội.

Những kinh sách của Không-giáo chỉ dạy đạo làm người, đạo phụ-thr, quân thần... Trung-quốc đã chính thức nhận Không-giáo làm một quốc-giáo tôn-giáo. Trái như ngàn năm, dân Tàu và dân ta bị nạn chết trong một khuôn mẫu kỹ, qua trache của, thành thì Không-giáo đã giải thoát nhân-thân khỏi điên-tử-trường tự do của Tàu và của ta.

Không-giáo rất như Phật-giáo, không yên-thành như Lão-giáo, Không-giáo không thiên về mỹ-thuật mà chỉ thiên về xã-hội.

Trực-tiếp là đời sống không-giáo có một năng lực biến đổi những lực-tác nhân vật là cùng. Không-từ là một lực đống ra để làm gương cho đời, chứ không phải một lực gây cho đời vô-cơ-số được.

Mục-đích duy nhất của Không-giáo làm cho bọn người Tàu hay là yếu dân, vô-cơ-số, mà nền về những thuyết-tam-công, ngũ-thường-phụ-thr, quân-thần, cốt trên địa chỉ có vua và một việc xanh xanh kia thôi. Tinh-



## HỒN THƠ

**Mừng**  
Mừng thay mừng thì buổi xuân minh.  
Mây có đẹp đến chơn thì thắm.  
Mây có thanh-niên ưa dash đẹp.  
Cái có thiếu-mười thích chơi lành.  
Kìa, đầu-hương-dạo vui vô lạng.  
Nụ cười hồng-làng thiết tưng.  
Trái già rần rần chơi thả cưa.  
Mừng thay mừng thì buổi xuân minh.

**Chết**  
Ghét vì ghét văn, nhưng ai ai.  
Ghét hơn nhiều tên chết hai.  
Chết già chưa chóng mang bóng.  
Chết già chưa chóng mang bóng.  
Chết già chưa chóng mang bóng.

**Hạt thôn**  
Chúc mừng hiền-hữu tiểu-thần-khoa.  
Tài-tử-già-nhơn hiệp một nhà.  
Là thắm chi hồng đặng hội ngộ.  
Mộng hưng sẽ trượng lực canh già.

**Thất-nghiệp**  
Thời đại văn minh đã tàn-khai.  
Kể thay người thơ có sanh-nhật.  
Ai để đời sống xoay ra khổ.  
Trầy thơ người không cứ thế dài.

**Di thần**  
Cái có em phân cơ than văn.  
Bản bán họ thì chỉ đát hoang.  
Vị khách làng chơi nghe chày tay.  
Ai bù rồ thì xống Bình-chàng.

**Song-Bình**  
Trung-thu nhỏ hơn  
(Đáp học bài hát mới của Ông Tuấn-Cánh đã đăng trước)  
Trang thì thu lại còn trong.  
Mắt xanh tìm khách mà không đầu đũa?  
Thư xưa trảng rớt nhưp cầu Duyên Ngàn.

**Vịnh Trưng-Vương**  
Quần thơ để chửi loan anh hùng.  
Phụ phân lương kính cũng kính  
Cung  
Vợ nước thì không văn nôm.  
Nguyệt sáng thì không giả tiếng  
Thiên văn gương tột no thành-sử.  
(Chỉ sự làm lính thơ tác ông.  
Định đát-dời học Nạp lãnh.)  
Mỹ-linh con rạn già Quán-Thôn.

**Khế Túan-Cánh**  
Họa viên bài vịnh Niêm-nhận  
(câu ông chú Phan Lạc Vũ D 861)  
Cái có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

**Chơi đùa giỡn trẻ vãng cày**  
Cần có gì là-chỉ là cháu rợ?  
Tức làm chi nhúng lệ thối-bé.  
Khí chó-mười là lợi chung-thị?  
Xin chó thế đượng từ mới chi?  
Thiếu chi người-trí-kỹ-già-trần-ai?

## Tiểu sử và sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông

(Tiếp theo)  
Tiểu sử và sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

Như vậy là sự nghiệp văn-chuông của Hồ-xuân-Huông... (Tiếp theo)

### ANH-THƯ HẠN-MẠC

## Đòi tài hoa của bà de Girardin

Hugocin trai-tử, tác gia văn-trần đé làm cho trái tim mình cũng thưng rống! Bà viết thuyết Alexandre Dumas, to lớn người, mắt người như sao, răng có trên hai bên tay còn dính theo đầu tóc. Bà nói Louisa... (Tiếp theo)



### LIÊU-CHƯƠNG-ĐÀI

đó và chỉ liệt của bà thối... (Tiếp theo)

(Tiếp theo)  
Hết thấy học... (Tiếp theo)